

Certificate

Qualitätsmanagement Center im
Verband der Automobilindustrie e.V.
Behrenstrasse 35
10117 Berlin
Germany

TIZ-Karbogaz

10A Tetsivska Str., Murovane Vil-
lage, Pustomy District,
Lviv Region, 81121

Ukraine

has applied for a license to use the
trademark AdBlue®.

As a precondition for granting the
license VDA QMC conducted a qual-
ity audit based on ISO 22241.

The company TIZ-Karbogaz has es-
tablished and applies a manage-
ment system according to VDA
guideline "Minimum requirements on
Management Systems in AdBlue®
production and distribution chain".

The list of VDA-licensees is available on:
<https://www.vda.de/en/topics/innovation-and-technology/ad-blue/AdBlue-brand-list-and-licensees-list>

The verification has been realized by
a certification audit.

Date of certification:
June 11, 2021

Number of certificate:
0004377

Valid until:
June 10, 2024

signed:
Heinz Günter Plegniere
Managing Director
VDA QMC



Паспорт якості № Certificate No.

003845

TIZINOX[®] (AdBlue[®])

EURO4, EURO5, EURO6 SYSTEM SCR

Термін придатності: 18 місяців.

AUS 32

Партія № / Batch №	17/200323-30В/ВС2			
Дата виготовлення / Date of manufacture	20.03.2023			
Характеристики / Parameter	Одиниці Unit	Метод Method	Специфікація Specification	Результат Result
Вміст карбаміду / Urea concentration	% (m/m)	ISO 22241-2 (B)	31,8 – 33,2	32,46
Густина при 20°C / Density at 20°C	kg/m ³	ISO 12185	1087,0 – 1093,0	1090,0
Показник заломлення при 20°C / Refractive index at 20°C	–	ISO 22241-2 (C)	1,3814 – 1,3843	1,3829
Лужність NH ₃ / Alkalinity as NH ₃	% (m/m)	ISO 22241-2 (D)	≤ 0,2	< 0,10
Показник рН / pH value	–	ISO 22241-2	7,5 – 9,5	8,37
Біурет / Biuret	% (m/m)	ISO 22241-2 (E)	≤ 0,3	0,26
Альдегіди / Aldehydes	mg/kg	ISO 22241-2 (F)	≤ 5	< 1,0
Фосфати (PO ₄) / Phosphates (PO ₄)	mg/kg	ISO 22241-2 (H)	≤ 0,5	< 0,2
Нерозчинний залишок / Insoluble matter	mg/kg	ISO 22241-2 (G)	≤ 20	< 10
Кальцій (Ca) / Calcium (Ca)	mg/kg	ISO 22241-2 (I)	≤ 0,5	0,003
Залізо (Fe) / Iron (Fe)	mg/kg	ISO 22241-2 (I)	≤ 0,5	0,0003
Мідь (Cu) / Copper (Cu)	mg/kg	ISO 22241-2 (I)	≤ 0,2	0,0018
Цинк (Zn) / Zinc (Zn)	mg/kg	ISO 22241-2 (I)	≤ 0,2	0,0003
Хром (Cr) / Chromium (Cr)	mg/kg	ISO 22241-2 (I)	≤ 0,2	0,051
Нікель (Ni) / Nickel (Ni)	mg/kg	ISO 22241-2 (I)	≤ 0,2	0,017
Алюміній (Al) / Aluminium (Al)	mg/kg	ISO 22241-2 (I)	≤ 0,5	0,0003
Магній (Mg) / Magnesium (Mg)	mg/kg	ISO 22241-2 (I)	≤ 0,5	0,0003
Натрій (Na) / Sodium (Na)	mg/kg	ISO 22241-2 (I)	≤ 0,5	0,19
Калій (K) / Potassium (K)	mg/kg	ISO 22241-2 (I)	≤ 0,5	0,01
Якість по даних (інфрачервона спектроскопія з Фур'є трансформацією) / Quality according to (Fourier-transform infrared spectroscopy)	Yes/No	ISO 22241-2 (J)	Ідентичні документу / Identical to the reference	Yes
Якість партії відповідає / Quality of batch conforms to ISO 22241-1:2019 and DIN 70070				Yes

A* лабораторні дослідження проведені лабораторією аналітичної хімії та моніторингу хімічних речовин ДУ «Інституту медицини праці імені Ю.І. Кундієва НАМН».

Продукт відповідає вимогам ТУ У 20.5-33957741-001:2017 та ISO 22241-1/-2/-3/-4. Сертифікат відповідності UA.RSM.00336-19.

Висновок державної санітарно-епідеміологічної експертизи №602-123-20-2/38216. Торгова марка «TIZINOX[®]» зареєстрована №266737.

Власник ПП «ТІЗ-Карбогаз» (Свідоцтво на знак для товарів і послуг №266737).

Контролюється / Controlled by

/ Solomiia Nesterivska /
Chemist laboratory assistant
Хімік-лаборант



VDA

Verband der
Automobilindustrie

Друк: ПраТ «Артсервіс», зам. №69

CERTIFICATE OF QUALITY / СЕРТИФІКАТ ВІДПОВІДНОСТІ
AdBlue®
 (NH₂)₂CO

Batch No/ Серія №	UAM#6
Date of manufacture / Дата виробництва	01.03.2023
Quality conforms/ Якість відповідає	ISO 22241-1-2-3:2017 DIN70070
Report made by/Звіт, зроблений	CrossChem KIEV LLC/ ТОВ «КРОССХІМ КИЇВ» Address/адреса: Ukraine, 08000, Kyiv region, Makariv district, village Zurivka, Gorkogo street 11B Phone +380 44 33 77 485 E-mail address: crosschem@ukr.net
Report made for/Звіт зроблений для	Company/Компанія Mr. /в особі _____ Phone №/номер телефону: E-mail address:

Property /Характеристики	Unit /одиниця	Method/Метод	Specification/Специфікація	Result /Результат
Urea Concentration/вміст сечовини	%(m/m)	ISO 22241-2 (B)	31,8 – 33,2	32.8
Density at 20°C/Щільність при 20°C	kg/m ³	ISO 12185	1087,0 – 1093,0	1089.7
Refractive Index at 20°C/Показники заломлення при 20°C	—	ISO 22241-2 (C)	1,3814 – 1,3843	1.3832
Alkalinity as NH ₃ /Лужність	%(m/m)	ISO 22241-2 (D)	< 0,2	<0.05
Biuret/ Біурет	%(m/m)	ISO 22241-2 (E)	< 0,3	0.22
Aldehyde/Альдегід	mg/kg	ISO 22241-2 (B)	< 5	0.50
Insoluble matter/ Нерозчинні речовини	mg/kg	ISO 22241-2 (G)	< 20	<1.0
Phosphate (PO ₄)/ Фосфати(PO ₄)/	mg/kg	ISO 22241-2 (H)	< 0,5	<0.10
Calcium(Ca)/ Кальцій(Ca)	mg/kg	ISO 22241-2 (I)	< 0,5	<0.05
Iron(Fe)/ Залізо(Fe)	mg/kg	ISO 22241-2 (I)	< 0,5	<0.05
Copper(Cu)/Мідь(Cu)	mg/kg	ISO 22241-2 (I)	< 0,2	<0.05
Zink(Zn)/ Цинк(Zn)	mg/kg	ISO 22241-2 (I)	< 0,2	<0.05
Chromium(Cr)/Хром(Cr)	mg/kg	ISO 22241-2 (I)	< 0,2	0.09
Nickel(Ni)/Нікель(Ni)	mg/kg	ISO 22241-2 (I)	< 0,2	<0.10
Aluminium(Al)/Алюміній(Al)	mg/kg	ISO 22241-2 (I)	< 0,5	<0.05
Magnesium(Mg)/Магній(Mg)	mg/kg	ISO 22241-2 (I)	< 0,5	<0.05
Sodium(Na)/Натрій(Na)	mg/kg	ISO 22241-2 (I)	< 0,5	<0.10
Potassium(K)/Калій(K)	mg/kg	ISO 22241-2 (I)	< 0,5	<0.10
Quality according to (Fourier transform infrared spectroscopy)/Кількість по даним (інфрачервона спектроскопія з Фур'є трансформація)	Yes/No	ISO 22241-2 (J)	Identical to the reference/ідентично до посилання	Yes/Так

Quality of batch conforms to ISO 22241 and DIN70070 /Якість партії відповідає стандартам ISO 22241 та DIN70070

Yes/Так

 AdBlue® — знак є власністю Verbandder Automobil industrie V.(VDA) — Використання торгової марки дозволяється по договору субліцензії;
 Adblue® - Registered trademark of Verband der Automobil industrie V.(VDA) — use of the trademark according to License Contract
 Гарантійний термін зберігання – 36 місяців

Control by/ Контролюється

O.Ivashchenko /О. Іващенко

 ТОВ «КРОССХІМ КИЇВ»
 Юр.адреса:03062, м. Київ, пр.-т Перемоги, 71 А
 Код ЄДРПОУ 42125820
 р/р UA 45321842000026008053026084.
 банк «ПРИВАТБАНК»
 МФО 321842
 ІПН 421258226571

 Адреса виробництва: Україна, 08000,
 Київська область, Макарівський район, село
 Зурівка, вулиця Горького, 11Б.
 Електронна пошта: crosschem@ukr.net
